

DIRETO XR-T

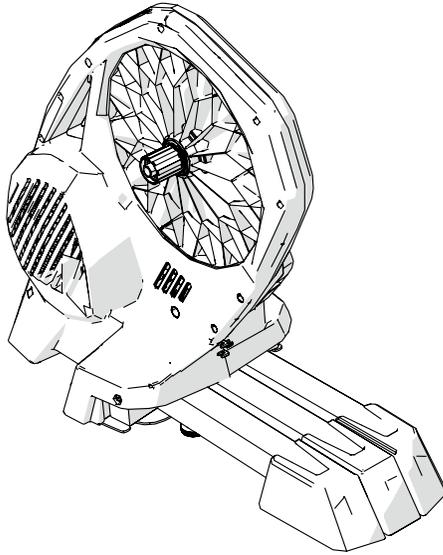
INTERACTIVE POWER METER TRAINER

ELITE

ИНСТРУКЦИЯ



A



B

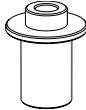


x2

C



D



E



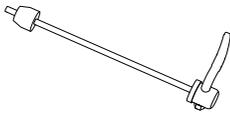
F



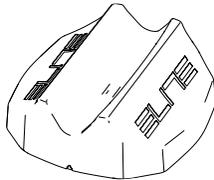
G



H

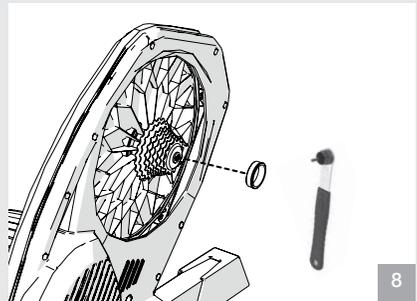
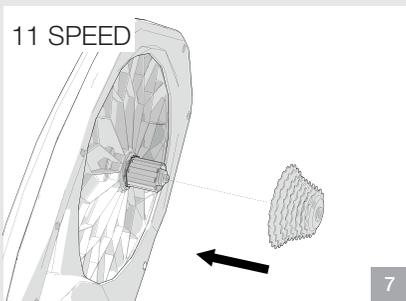
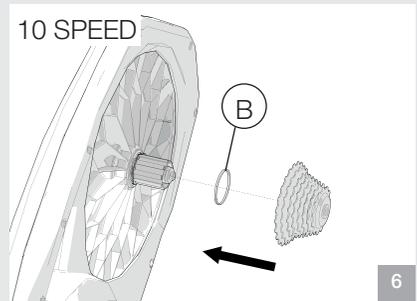
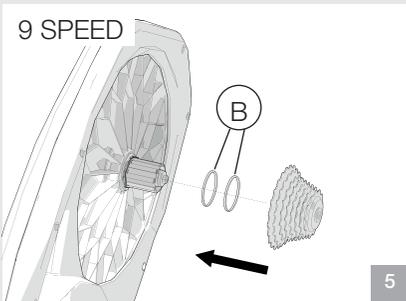
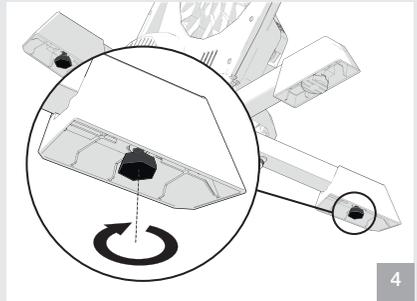
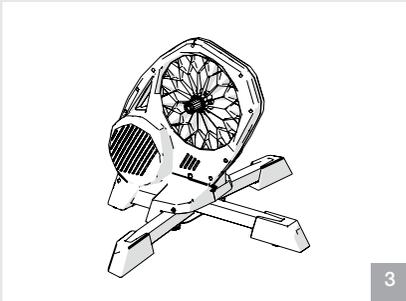
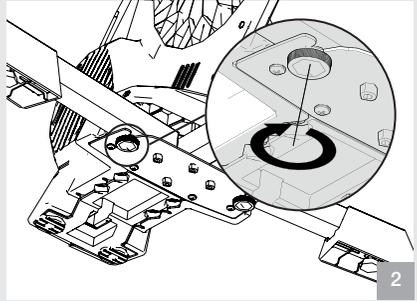
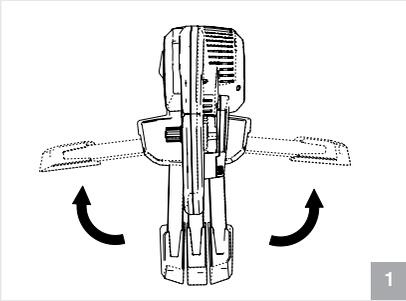


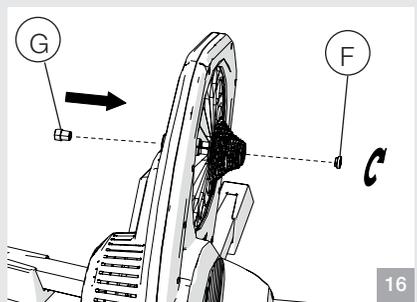
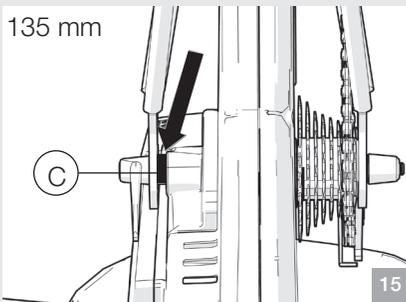
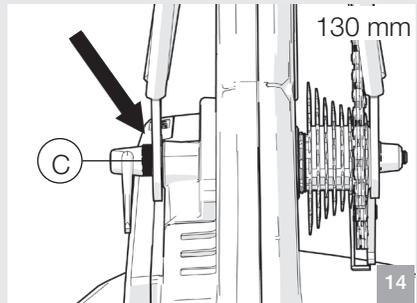
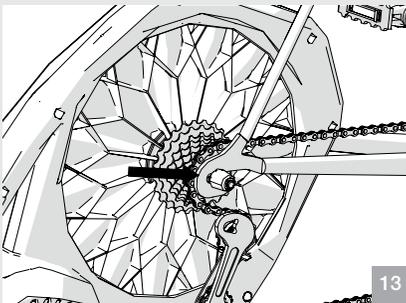
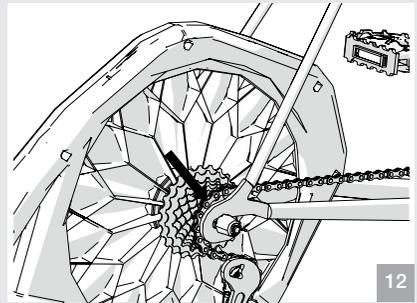
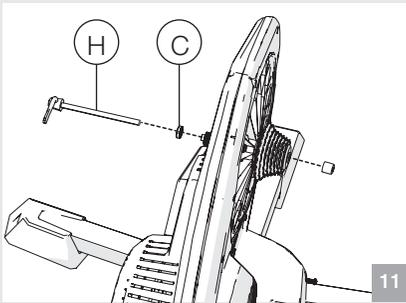
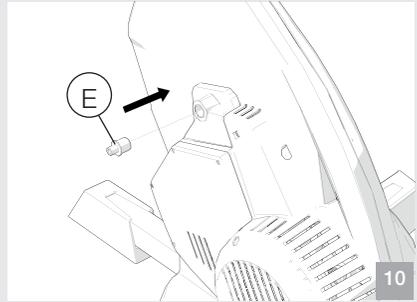
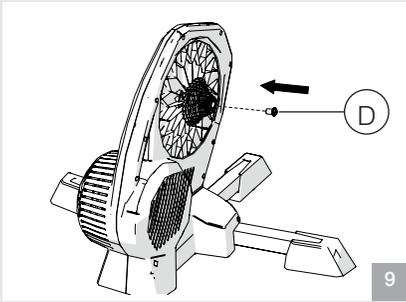
I

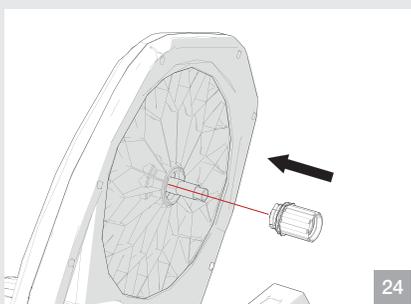
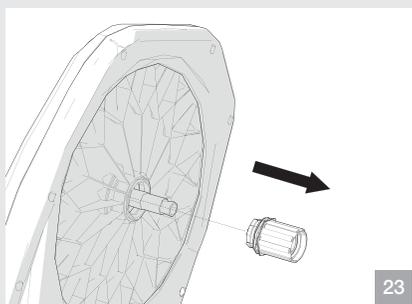
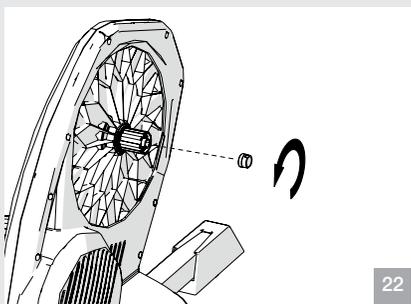
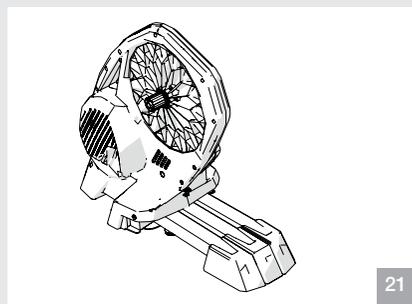
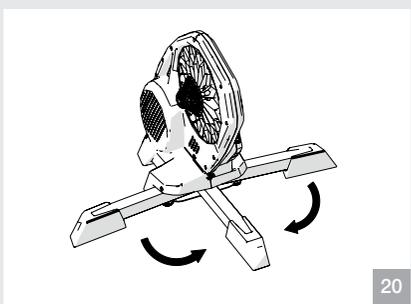
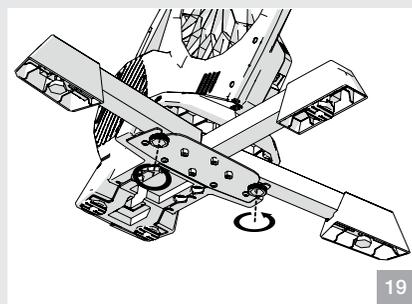
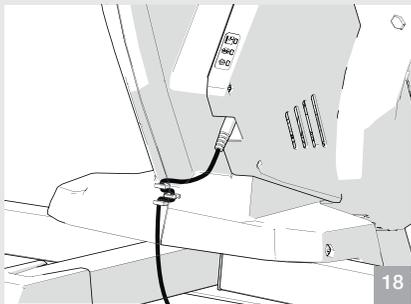
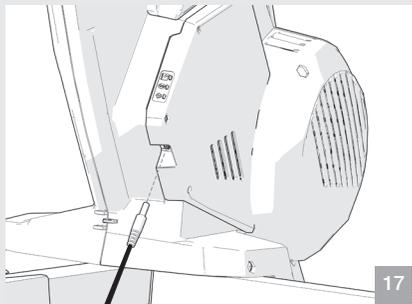


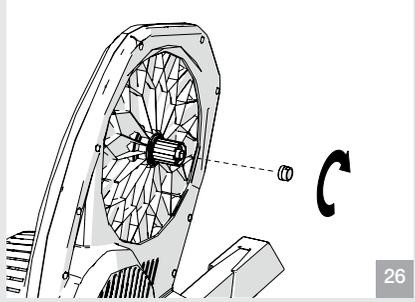
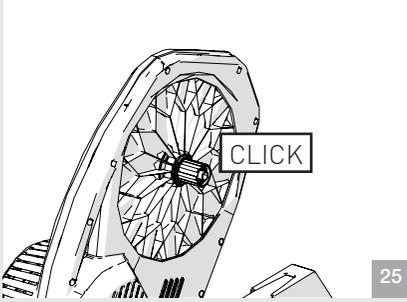
L











СОДЕРЖАНИЕ

01_ ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	08
02_ ВВЕДЕНИЕ	08
03_ СОВМЕСТИМОСТЬ БАРАБАНА ВТУЛКИ	09
04_ ДИАПАЗОН МОЩНОСТЕЙ	09
05_ НАКЛОН	10
06_ ИЗМЕРЕНИЕ МОЩНОСТИ	10
07_ ПРОТОКОЛЫ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ	10
08_ СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ	11
09_ КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА МОЩНОСТИ	12
10_ ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПЕДАЛИРОВАНИЯ	12
11_ МОНИТОР СЕРДЕЧНОГО РИТМА	13
12_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕЛОТРЕНАЖЕРА DIRETO XR-T С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ/ПРИЛОЖЕНИЕМ/УСТРОЙСТВОМ	13
13_ НАЗВАНИЕ И ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ	13
14_ СБОРКА	14
15_ УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК НА ВЕЛОТРЕНАЖЕР DIRETO XR-T	14
16_ УСТАНОВКА ВЕЛОСИПЕДА НА ВЕЛОТРЕНАЖЕР DIRETO XR-T	14
17_ УСТАНОВКА НА ВЕЛОТРЕНАЖЕР DIRETO XR-T КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК С ЗАДНЕЙ ОСЬЮ Ø12 ММ И ДЛИНОЙ 142 ММ	15
18_ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	15
19_ СНЯТИЕ ВЕЛОСИПЕДА	16
20_ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК SAMRAGNOLO НА 9/10/11/12 СКОРОСТЕЙ, БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК XD/ XDR SRAM НА 12 СКОРОСТЕЙ, БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК MICRO SPLINE SHIMANO НА 12 СКОРОСТЕЙ	16
21_ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	16
22_ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	17
23_ УПАКОВКА	18
24_ АВТОРСКОЕ ПРАВО	18
25_ МОДИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ	18
26_ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	18
27_ ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ	19
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ ГАРАНТИЯ	20

Поздравляем вас с приобретением велосипедного симулятора DIRETO XR-T

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием тренажера внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже мерами предосторожности.

1. Не допускается использование прибора лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или инструктажем других лиц.
 2. Не допускается, чтобы дети, даже если они находятся под присмотром взрослых, играли с прибором.
 3. Перед тем как начать курс тренировочных занятий, необходимо пройти медицинский осмотр для подтверждения подходящего состояния здоровья.
 4. Уровень тренировочных нагрузок необходимо подбирать исходя из состояния здоровья и физической выносливости.
 5. Если во время тренировки вы чувствуете сильную усталость или боль, следует немедленно прекратить пользоваться тренажером и обратиться к врачу.
 6. Используйте только прилагаемое зарядное устройство (мод. 6A-181WP12).
- Соответствие DIRETO XR-T законодательству ЕС (см. «Декларация о соответствии нормативным требованиям», стр. 20) может быть аннулировано, если используется зарядное устройство, отличное от оригинального.
7. Перед тренировкой убедитесь, что велосипед правильно установлен на домашнем тренажере. Велосипед должен быть расположен вертикально и закреплен на опорах, как

указано в инструкции.

Подвигайте велосипед за раму и седло и убедитесь, что он установлен надежно. Не начинайте тренировку, пока не убедитесь, что велосипед закреплен должным образом.

Приведенные выше указания являются общими и не исчерпывают всех мер предосторожности, которые нужно принять, чтобы правильно и безопасно использовать тренажер. Ответственность за правильное и безопасное использование прибора несет исключительно пользователь.

02 ВВЕДЕНИЕ

DIRETO XR-T — это домашний тренажер с прямым приводом и магнитным сопротивлением.

- DIRETO XR-T имеет широкий диапазон сопротивления и развиваемой мощности, прямое и точное измерение мощности, плавную работу педалей и совместимость с общедоступными стандартами передачи данных.

- Главной особенностью DIRETO XR-T является внутренняя система измерения мощности, которая расширяет возможности тренировок в помещении. Этот домашний тренажер является эргометром, который напрямую и точно измеряет развиваемую мощность. Сопротивление создается очень тихим встроенным магнитным тормозным блоком.

Электронный симулятор DIRETO XR-T можно подключать к персональным компьютерам (Windows, Mac), мобильным устройствам (iOS и Android), а также велокомпьютерам с технологией ANT+ и/или Bluetooth Smart.

Тренажер DIRETO XR-T совместим с

любым велосипедными приложениями и программным обеспечением, такими как My E-Training для ПК Windows, Mac, iOS и Android с помощью подключения через ANT+ и Bluetooth.

Программное обеспечение/приложение My E-Training включает в себя широкий спектр тренировочных/тестовых режимов, которые подходят для всех велосипедистов — от любителей до опытных профессионалов.

Приложение можно скачать на App Store (iOS) и Google Play (Android), а программу для ПК/MAC — на веб-сайте www.elite-it.com.

Важными особенностями являются:

- Видеотренинг
 - Индивидуальные программы обучения
 - Тренировки с использованием карт Google
 - Сохранение, импорт и экспорт данных
- Благодаря использованию открытого протокола ANT+ FE-C велосипедный симулятор DIRETO XR-T совместим со многими другими программами не производства Elite, использующими такой же беспроводной протокол. Существует множество программ/приложений/устройств, которые совместимы с этим протоколом и, следовательно, полностью совместимы с тренажером DIRETO XR-T.

03_СОВМЕСТИМОСТЬ БАРАБАНА ВТУЛКИ

DIRETO XR-T оснащен барабаном втулки, совместимым с кассетами на 9/10/11 скоростей от Shimano®/SRAM® или других производителей, использующих стандарт Shimano®.

В качестве дополнительных принадлежностей доступны такие компоненты:

- барабан втулки, совместимый с кассетой Campagnolo® на 9/10/11/12 скоростей;

- барабан втулки конструкции XD/XDR (для кассеты SRAM® на 12 скоростей);

- барабан втулки конструкции Micro Spline (для кассеты Shimano® на 12 скоростей);

Указания по замене барабана размещены в пункте 20.

DIRETO XR-T совместим с велосипедами, которые оснащены втулками от 130 до 135 мм и эксцентриковым креплением 5 мм, а также с велосипедами, которые оснащены сквозной осью 12 мм x 142 мм.

Можно использовать такие дополнительные принадлежности:

- адаптер для велосипедов со сквозной осью длиной 148 мм и диаметром 12 мм.

- адаптер для велосипедов со сквозной осью длиной 135 мм и диаметром 10 мм и 12 мм.

- адаптер эксцентрикового крепления 5 x 141 мм.

Если вы не знаете, какой тип переключателя установлен на вашем велосипеде, смотрите документацию к велосипеду или обратитесь в магазин, где покупали велосипед, чтобы узнать о его совместимости с велотренажером DIRETO XR-T.

04_ДИАПАЗОН МОЩНОСТЕЙ

Диапазон мощностей велотренажера очень широк и зависит от скорости вращения педалей. Чем быстрее вы крутите педали, тем шире диапазон мощностей. Однако в предельных условиях требуемая мощность может находиться за пределами диапазона (слишком большая или слишком малая).

В таких случаях велотренажер обеспечивает максимальную/минимальную мощность и продолжает работу в требуемом режиме, когда условия

становятся подходящими для диапазона мощностей DIRETO XR-T. Если требуемая мощность находится за пределами мощностей тренажера, на мониторе отображается фактическая, а не расчетная мощность.

05_НАКЛОН

Максимальный имитируемый велосимулятором DIRETO XR-T наклон зависит от веса велосипедиста и развиваемой им скорости.

Сила, необходимая для того, чтобы крутить педали вверх по склону, прямо зависит от скорости (быстрее скорость — больше сила) и веса (чем тяжелее велосипедист, тем больше силы требуется для подъема по любому заданному склону).

В велотренажере DIRETO XR-T используется магнитная тормозная система, которая воздействует непосредственно на движущийся металлический диск, чтобы плавно и равномерно регулировать сопротивление. Эта технология позволяет очень точно изменять даже незначительный наклон, учитывая инерцию, словно во время езды по дороге.

Регулировка увеличения и уменьшения сопротивления происходит плавно. Эта система также гарантирует отсутствие блокировки педалей, что могло бы произойти при чрезвычайно высокой развиваемой мощности.

06_ИЗМЕРЕНИЕ СИЛЫ

Велотренажер DIRETO XR-T оснащен встроенной системой измерения силы. С помощью этой запатентованной системы сила, развиваемая велосипедистом во время тренировки, измеряется с высокой точностью.

Погрешность измерений составляет $\pm 1,5\%$.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.elite-it.com.

07_ПРОТОКОЛЫ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

В тренажере DIRETO XR-T используются два протокола передачи данных для взаимодействия с программным обеспечением/приложением/устройством.

Для проверки совместимости с этими протоколами свяжитесь с производителем приложения/программного обеспечения/устройства.

BLUETOOTH SMART

Протокол «Fitness Machine - Indoor Bike service» (FTMS).

Этот протокол отправляет данные тренировки на совместимое программное обеспечение/приложение/устройство и регулирует сопротивление на домашнем тренажере.

Такой протокол обеспечивает полное взаимодействие с домашним тренажером.

Протокол Speed&Cadence Service*: этот протокол передает данные о скорости и частоте педалирования с домашнего тренажера, но не обеспечивает взаимодействие между программным обеспечением/приложением/устройством и домашним тренажером.

Протокол Power Service: этот протокол передает данные о развиваемой велосипедистом силе, но также не обеспечивает взаимодействие между программным обеспечением/приложением/устройством и домашним тренажером.

В большинстве случаев смартфоны и планшеты уже имеют подключение Bluetooth Smart, поэтому нет необходимости в дополнительных компонентах для установления связи с DIRETO XR-T. Однако более старые устройства могут

быть несовместимы. Обратитесь к поставщику приложения, чтобы узнать о его совместимости с Bluetooth Smart. ПРИМЕЧАНИЕ: если домашний тренажер подключен к устройству через протокол Bluetooth Smart, его невозможно подключить к другим устройствам, использующим протокол BLE. Такковы ограничения самого протокола Bluetooth Smart.

ANT+

Протокол ANT+ FE-C: этот протокол дает возможность программному обеспечению/приложению/устройству получать данные тренировки и регулировать сопротивление домашнего тренажера. Этот протокол обеспечивает полное взаимодействие с домашним тренажером.

Протокол ANT+ Speed&Cadence*: этот протокол передает данные о скорости и частоте педалирования домашнего тренажера. Хотя он более распространен, чем ANT+ FE-C, он не обеспечивает взаимодействие тренажера с приложением/программным обеспечением/устройством.

Протокол ANT+ Power: этот протокол передает данные о развиваемой велосипедистом мощности. Этот протокол также гораздо более распространен, чем ANT+ FE-C, но не обеспечивает взаимодействие между домашним тренажером и приложением/программным обеспечением/устройством. За исключением смартфонов с интегрированным подключением ANT+, для подключения по протоколу ANT+ необходим USB-адаптер.

Для использования с устройствами Android, ПК Windows и Mac необходим флеш-накопитель ANT+. Его можно купить на сайте www.shopelite-it.com или в других магазинах. Он необходим для подключения домашнего тренажера через протокол ANT+.

Для устройств Android требуется соединительный кабель OTG, а для устройств iOS — специальный флеш-накопитель (не входит в комплект), совместимый с 30-контактным разъемом iOS.

Полный список устройств, совместимых с протоколом ANT+, размещен на веб-странице:

<http://www.thisisant.com/directory/>

* Предупреждение: если программное обеспечение/приложение/устройство использует для определения скорости протокол Speed&Cadence, нужно задать значение окружности колеса, для чего фактическую окружность колеса следует поделить на коэффициент 12,1. Например, если окружность колеса равна 2095 мм, то значение, которое нужно ввести для определения скорости, равно $2095/12,1 = 173$ мм.

Технические характеристики беспроводной связи:

Частота передачи: от 2400 до 2483,5 МГц

Протоколы: Bluetooth 4.0 и ANT+

Дальность передачи на открытом пространстве: 10 м

Мощность передачи ANT+: 4 дБ

Мощность передачи Bluetooth: 0 дБ

08_ СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

DIRETO XR-T передает данные о скорости, частоте педалирования и мощности через протоколы ANT+ и Bluetooth Smart.

На системной плате есть 3 светодиодных индикатора, отображающих состояние источника питания, состояние системной платы и используемый протокол.

Светодиодные индикаторы имеют 3 цвета, и их сигналы обозначают следующее:

Красный = состояние источника питания домашнего тренажера

- Выкл = питание не подается, или DIRETO XR-T находится в спящем режиме
- Вкл = DIRETO XR-T включен.
- Синий = DIRETO XR-T подключен через протокол Bluetooth Smart.
- Мигает = DIRETO XR-T ожидает соединения.
- Вкл = DIRETO XR-T передает данные через протокол Bluetooth Smart.
- Зеленый = DIRETO XR-T подключен через протокол ANT+.
- Мигает = DIRETO XR-T ожидает соединения.
- Вкл = DIRETO XR-T передает данные через протокол ANT+.

09_КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА МОЩНОСТИ

DIRETO XR-T обладает функцией калибровки внутренней системы измерения мощности, благодаря чему системные настройки обнуляются, чтобы всегда получать точные значения мощности.

Процесс калибровки очень прост. Для этого выберите любой тип тренировки на домашнем тренажере и тренируйтесь не менее 5 минут, а затем выполните соответствующую функцию.

Функция работает как в программе My E-Training, так и в приложении My E-Training.

Функцию калибровки в мобильном приложении можно найти в разделе Parameters (Параметры) – Advanced Configuration (Расширенная конфигурация) – Home trainer calibration (Калибровка домашнего тренажера), а в программе на компьютере – в разделе Settings (Настройки) – Home trainer calibration (Калибровка домашнего тренажера).

Калибровка выполняется, когда вы крутите педали и увеличиваете скорость до тех пор, пока не достигнете

определенного указанного значения. Педали нужно перестать крутить при появлении соответствующей системной подсказки.

Через несколько секунд система сообщит, что процесс калибровки прошел успешно.

Полученное значение сохраняется в памяти DIRETO XR-T, и точные данные о мощности будут приниматься от каждого подключенного устройства, включая стороннее программное обеспечение/приложение/устройства не производства Elite.

Обратите внимание: вышеупомянутую процедуру калибровки можно выполнять с помощью программного обеспечения/приложения/устройств не производства Elite.

10_ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПЕДАЛИРОВАНИЯ

В тренажере DIRETO XR-T используется инновационная система без датчиков, благодаря которой устройство получает данные с помощью сложных энергетических расчетов.

При высокой частоте педалирования и низком сопротивлении иногда может наблюдаться небольшая неточность в показаниях скорости вращения педалей, поскольку эти показания являются результатом расчета, а не прямого мониторинга. Главным образом это происходит при быстром вращении педалей и низком сопротивлении.

Если вам нужны более точные данные, чем может предоставить система без датчиков, вы можете использовать проводной датчик (не входит в комплект), который можно приобрести через систему Shop-Elite или в авторизованном розничном магазине.

Чтобы установить его на велосипед, следуйте указаниям в прилагаемом

руководстве.

Чтобы активировать подсчет с помощью датчика, подключите датчик к тренажеру DIRETO XR-T

С помощью некоторых программ можно использовать беспроводные датчики, подключенные непосредственно к приложению/программному обеспечению/устройству. Смотрите характеристики программного обеспечения/приложения/устройства, чтобы узнать о совместимости с беспроводными датчиками для подсчета частоты педалирования.

11_ МОНИТОР СЕРДЕЧНОГО РИТМА

- Домашний тренажер DIRETO XR-T не считывает данные пульсометра. Данные пульсометра можно считывать непосредственно с устройства, оборудованного функцией подсчета сердечного ритма.

- Совместимость с различными типами пульсометров зависит от устройства/программного обеспечения/приложения, если они используют только протокол передачи данных ANT+.

Мониторы с технологией Bluetooth Smart могут подключаться, используя оба протокола.

12_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРЕНАЖЕРА DIRETO XR-T С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ/-ПРИЛОЖЕНИЕМ/УСТРОЙСТВОМ

Мы рекомендуем использовать программное обеспечение/приложение My E-Training, которое подходит для операционных систем iOS, Android, Windows и Mac OS.

My E-Training — это полнокомплектная система с несколькими режимами тренировок, включая видео, настраиваемое программное обеспечение, гонки с использованием карт Google, соревнования в интернете и многое другое.

Можно также использовать стороннее программное обеспечение, совместимое с протоколом передачи данных/стандартами домашнего тренажера.

В настоящее время существует множество программ/приложений/устройств, которые могут подключаться к тренажеру DIRETO XR-T.

Для правильного подключения к домашнему тренажеру обратитесь к инструкции, прилагаемой к конкретному программному обеспечению/приложению/устройству.

Перед подключением к какому-либо приложению убедитесь, что домашний тренажер включен и не находится в режиме энергосбережения. Прилагаемое зарядное устройство домашнего тренажера должно быть подключено к источнику питания.

Системная плата домашнего тренажера имеет светодиодные индикаторы, указывающие на его текущее состояние. Подробности читайте в пункте «Светодиодные индикаторы».

13_ НАЗВАНИЕ И ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

Домашний велотренажер DIRETO XR-T состоит из таких элементов:

- 1 корпус DIRETO XR-T (A)
- 2 шайбы барабана втулки (B)
- 1 адаптер к заднему треугольнику рамы (C)
- 1 правый вращающийся адаптер к заднему треугольнику рамы шириной 130–135 мм (D)
- 1 левый вращающийся адаптер к заднему треугольнику рамы шириной 130–135 мм (E)
- 1 правый вращающийся адаптер к заднему треугольнику рамы шириной 142 мм (F)
- 1 левый вращающийся адаптер к

заднему треугольнику рамы шириной 142 мм (G)

1 эксцентриковое крепление (H)

1 подставка (I)

1 источник питания (L)

ВНИМАНИЕ! Адаптеры C, D, E, F, G — это маленькие детали. Следите за тем, чтобы их не потерять. При транспортировке домашнего тренажера рекомендуется снять эти адаптеры и хранить их в чехле, так как они могут легко слететь во время перевозки и потеряться. Любые запасные части можно приобрести в нашем интернет-магазине либо напрямую связавшись с компанией Elite и/или дистрибьютором в вашей стране.

14_ СБОРКА

- Разберите корпус DIRETO XR-T (A)
- Установите корпус DIRETO XR-T (A) вертикально и, удерживая его на месте верхней ручкой, — раздвиньте боковые ножки на максимальную длину (рис. 1)
- Затяните предохранительную головку (рис. 2).
- Убедитесь, что домашний тренажер устойчив (рис. 3), если нет, добейтесь устойчивого положения тренажера регулировкой ножек (рис. 4).

15_ УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК НА DIRETO XR-T

- 1) Установите кассету звездочек на барабан втулки, выравнивая пазы на барабане с выступами на кассете.
 - обычно для кассеты Shimano®/SRAM® (рис. 5) на 9 скоростей нужны 2 шайбы (B), для кассеты на 10 скоростей — 1 шайба (рис. 6) и для кассеты на 11 скоростей шайбы не нужны (рис. 7).Количество шайб может отличаться от рекомендованных выше в зависимости от марки кассеты.
- 2) С помощью динамометрического ключа затяните стопорное кольцо,

поставляемое вместе с кассетами, на барабане втулки (рис. 8).

ВНИМАНИЕ!

Строго следуйте инструкциям производителя кассеты в отношении конкретных методов установки, необходимости дополнительных шайб и значений момента затягивания.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы не можете установить кассету или у вас возникли какие-либо еще вопросы в связи с ее установкой, обратитесь в магазин, где вы покупали кассету. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения велосипеда и/или велотренажера DIRETO XR-T в случае неправильной установки.

На велосипед с задним треугольником шириной 130–135 мм необходимо установить правый адаптер (D) (рис. 9) и левый адаптер (E) (рис. 10). О том, как установить кассету на велосипед со сквозной осью 12 мм и задним треугольником рамы шириной 142 мм, смотрите пункт 17.

16_ УСТАНОВКА ВЕЛОСИПЕДА НА ВЕЛОТЕНАЖЕР DIRETO XR-T

- 1) При необходимости ослабьте задний тормоз велосипеда.
- 2) Установите цепь на самые маленькие заднюю и переднюю звездочки.
- 3) Снимите заднее колесо велосипеда.
- 4) Вставьте эксцентриковое крепление и адаптер к заднему треугольнику (C) в отверстие для оси DIRETO XR-T (Pic. 11).
- 5) Установите велосипед, расположив цепь на самой маленькой звездочке (рис. 12).
- 6) Полностью вставьте задние кронштейны рамы велосипеда на край оси набора звездочек DIRETO XR-T (рис. 13), уделяя особое внимание правильному внутреннему или внешнему положению адаптера в зависимости от

типа велосипеда:

- Внешний адаптер треугольника (С) для дорожных и гоночных велосипедов (треугольник 130 мм) (рис. 14).

- Внутренний адаптер треугольника (С) для горных велосипедов (треугольник 135 мм) (рис. 15).

ПРИМЕЧАНИЕ: адаптер треугольника (С) должен быть повернут рифленой стороной к кронштейну.

- Надежно закрепите велосипед на тренажере DIRETO XR-T и плотно зажмите эксцентриковое крепление. Эксцентриковое крепление нужно затянуть с такой силой, чтобы кронштейны рамы велосипеда зафиксировались на тренажере DIRETO XR-T.

- Убедитесь, что велосипед после установки находится в строго вертикальном положении.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: кронштейны рамы велосипеда должны опираться на края адаптера, а не на эксцентриковое крепление.

Компания Elite не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильной установки велосипеда на домашний тренажер.

17_ УСТАНОВКА ВЕЛОТРАНАЖЕРА DIRETO XR-T НА ВЕЛОСИПЕДЫ С ЗАДНЕЙ ОСЬЮ Ø2 ММ И ДЛИНОЙ 142 ММ

1) Вставьте левый адаптер (G) и прикрутите правый адаптер (F) для оси длиной 142 мм (рис. 16);

2) При необходимости ослабьте задний тормоз велосипеда.

3) Установите цепь на самые маленькие заднюю и переднюю звездочки.

4) Снимите сквозную ось с заднего колеса.

5) Снимите заднее колесо велосипеда.

6) установите велосипед, расположив цепь на самой маленькой звездочке.

7) Полностью вставьте задние кронштейны рамы велосипеда на край оси кассеты звездочек DIRETO XR-T.

8) Вставьте сквозную ось в отверстие

оси кассеты звездочек DIRETO XR-T;

9) Убедитесь, что велосипед надежно установлен на тренажере DIRETO XR-T, и с усилием зафиксируйте сквозную ось. Ось должна надежно удерживать кронштейны рамы велосипеда на тренажере DIRETO XR-T.

10) Убедитесь, что велосипед занимает устойчивое положение, подвигав его за верхнюю трубу рамы и седло. Если велосипед немного раскачивается на тренажере DIRETO XR-T, затяните сквозную ось с большей силой.

Для большей устойчивости велосипеда рекомендуем подставить под переднее колесо входящую в комплект тренажера подставку (I).

Начните крутить педали. Сначала крутите очень медленно, а скорость увеличивайте постепенно, когда освоите езду на тренажере DIRETO XR-T.

18_ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

- DIRETO XR-T оборудован электронной системной платой, которая питается от стандартного адаптера питания (входит в комплект поставки).

- Подключите источник питания к электросети, а штекер — к соответствующему разъему на задней панели тренажера DIRETO XR-T. Небольшая вибрация указывает на то, что система загружается. Загрузка может длиться до 15 секунд.

Повесьте кабель питания на специальную кабельную подвеску (рис. 17 и 18). Соответствие DIRETO XR-T законодательству ЕС (см. «Декларация о соответствии нормативным требованиям», стр. 20) может быть аннулировано,

если используется зарядное устройство, отличное от оригинального.

19_СНЯТИЕ ВЕЛОСИПЕДА

- Сдвиньте велосипедную цепь на самую маленькую звездочку кассеты DIRETO XR-T и на самую маленькую переднюю звездочку велосипеда.
- Отстегните эксцентрикное крепление (или снимите сквозную ось) и снимите велосипед с тренажера DIRETO XR-T.
- Для более компактного хранения или транспортировки ослабьте ручки (рис. 19) и сложите боковые ножки (рис. 20 и 21).

ВНИМАНИЕ! Адаптеры C, D, E, F, G — это маленькие детали. Следите за тем, чтобы их не потерять. При транспортировке домашнего тренажера рекомендуется снять эти адаптеры и хранить их в чехле, так как они могут легко слететь во время перевозки и потеряться. Любые запасные части можно приобрести в нашем интернет-магазине либо напрямую связавшись с компанией Elite и/или дистрибьютором в вашей стране.

20_ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК CAMPAGNOLO НА 9/10/11/12 СКОРОСТЕЙ, БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК XD/XDR SRAM НА 12 СКОРОСТЕЙ, БАРАБАНА ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОГО С КАССЕТОЙ ЗВЕЗДОЧЕК MICRO SPLINE SHIMANO НА 12 СКОРОСТЕЙ

- Замените установленный на тренажер DIRETO XR-T барабан втулки, приспособлением, совместимым с кассетой звездочек CAMPAGNOLO на 9/10/11/12 скоростей, совместимым с барабаном втулки XD/XDR (для 12-скоростной кассеты звездочек SRAM) или Micro Spline (для 12-скоростной кассеты звездочки SHIMANO), выполнив

следующие действия:

- 1) Отвинтите крепежную гильзу (рис. 22).
- 2) Снимите барабан втулки с вала DIRETO XR-T (рис. 23).
- 3) Полностью вставьте барабан, совместимый с кассетой звездочек CAMPAGNOLO, XD/XDR или Micro Spline (Рис. 24 и 25).
- 4) Затяните крепежную гильзу с помощью 17-мм гаечного ключа с моментом затягивания 5 Нм (рис. 26). Только для барабана типа CAMPAGNOLO:

- обычно для кассеты на 9 скоростей (рис. 5) нужны 2 шайбы (B), для кассеты на 10 скоростей — 1 шайба (Рис. 6) и для кассеты на 11 и 12 скоростей шайбы не нужны (рис. 7). Количество шайб может отличаться от рекомендованных выше в зависимости от марки кассеты.

ВНИМАНИЕ!

Строго следуйте инструкциям производителя кассеты в отношении конкретных методов установки, необходимости дополнительных шайб и значений момента затягивания.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы не можете установить кассету или у вас возникли какие-либо еще вопросы по ее установке, обратитесь в магазин, где вы покупали кассету. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения велосипеда и (или) велотренажера DIRETO XR-T в случае неправильной установки.

21_ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Велотренажер DIRETO XR-T не требует специального планового технического обслуживания, однако рекомендуется соблюдать следующие меры по уходу за ним:

- протирайте тренажер чистой тканью

после каждой тренировки, чтобы предотвратить накопление пыли и пота;

- не чистите и не обезжиривайте велосипедную цепь во время установки велосипеда на тренажер DIRETO XR-T, так как растворители могут нанести непоправимый ущерб подшипникам или другим внутренним механическим деталям;

- перед каждой тренировкой проверяйте, чтобы эксцентриковое крепление было надежно закреплено и работало должным образом.

После многократного использования или после особенно напряженных тренировок может появиться небольшое проскальзывание приводного ремня из-за уменьшения его натяжения с течением времени; вы можете почувствовать ослабление сцепления во время педалирования.

ВНИМАНИЕ! Перед тем как увеличивать натяжение ремня, свяжитесь с отделом технической помощи Elite, чтобы согласовать выполнение этой процедуры. Повреждение защитной пломбы аннулирует гарантию на изделие.

22_ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Тренажер DIRETO XR-T нагревается во время использования. Подождите, пока он остынет, прежде чем касаться крышек блока сопротивления.

- Используйте тренажер DIRETO XR-T, как описано в руководстве.

- Тренажер DIRETO XR-T не оснащен аварийным тормозом.

- Велотренажер DIRETO XR-T разработан и изготовлен для обеспечения максимальной безопасности пользователя и/или третьих лиц, но люди, дети и домашние животные должны находиться вдали от тренажера во время использования, так как контакт с движущимися частями тренажера и

велосипеда может привести к повреждению или травме.

- Никогда не просовывайте пальцы или посторонние предметы через прорези на тренажере DIRETO XR-T, так как при этом существует высокий риск повреждения тренажера и/или серьезной физической травмы.

- Перед началом тренировки установите тренажер в подходящем для этого месте подальше от любых потенциально опасных предметов (мебели, столов, стульев), чтобы избежать риска случайного с ними контакта.

- Тренажер DIRETO XR-T одновременно может использовать только один велосипедист.

- Перед каждой тренировкой проверяйте безопасность велосипеда и его устойчивость на тренажере DIRETO XR-T.

- Запрещается использовать какую-либо часть изделия не по назначению. В случае разборки изделия или повреждения пломбы гарантия аннулируется.

- Поскольку ножки сделаны из мягкого нескользящего материала, они во время использования могут оставлять на полу следы от резины.

- Не оставляйте зарядное устройство включенным в сеть, если оно не используется.

- Не храните тренажер DIRETO XR-T в холодном и сыром месте. Это может привести к повреждению его электронных компонентов.

- Используйте только прилагаемое зарядное устройство. Соответствие DIRETO XR-T законодательству ЕС (см. «Декларация о соответствии нормативным требованиям», стр. 20) может быть аннулировано, если используется зарядное устройство, отличное от оригинального.

- Компания Elite не несет ответственности за какие-либо неисправности, возникшие в результате использования программного обеспечения/приложения/устройства сторонних изготовителей.

- Наличие высоковольтных электрических линий, светофоров, электрических железнодорожных линий, автобусных или трамвайных электрических линий, телевизоров, автомобилей, велокомпьютеров, тренажеров и мобильных телефонов и т. д. в пределах рабочего диапазона изделия может стать причиной помех. Поэтому использование других беспроводных приемников может изменить или полностью остановить работу DIRETO XR-T в связи с образованием помех.

- Не подвергайте тренажер DIRETO XR-T воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени, когда изделие не используется.

23_УПАКОВКА

Для транспортировки тренажера очень важно его правильно упаковать. Для этого:

- отсоедините кабель зарядного устройства от велотренажера DIRETO XR-T;

- упакуйте велотренажер DIRETO XR-T в оригинальную коробку.

Во время транспортировки изделие может подвергаться сильным ударам и сотрясениям, от которых неоригинальная упаковка не защитит, что может привести к непоправимым повреждениям домашнего тренажера. Такие повреждения не покрываются гарантией.

Примечание: перед отправкой домашнего тренажера или какого-либо из его компонентов в службу поддержки клиентов проконсультируйтесь с представителем компаний Elite, ee

дистрибьютором или с представителем местной компании розничной торговли. Любая незапланированная отправка товара может быть не принята.

24_АВТОРСКОЕ ПРАВО

Запрещается воспроизводить или передавать какую-либо часть данного руководства без письменного разрешения компании Elite S. r.l.

Программное обеспечение Elite DIRETO XR-T и соответствующий программный код являются собственностью Elite S. r.l.

25_МОДИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

В связи с постоянным совершенствованием продукции компания ELITE оставляет за собой право вносить изменения в изделия или их технические характеристики, предварительно не уведомляя пользователя:

а) об изменениях, которые не влияют отрицательно на рабочие характеристики изделия;

б) об изменениях, необходимых для улучшения технических характеристик изделия;

в) об изменениях, необходимых, чтобы изделие соответствовало требованиям законодательства.

Кроме того, компания ELITE оставляет за собой право поставлять улучшенные изделия, не будучи обязанной применять модификации к любым ранее приобретенным продуктам, оставляя за собой также право влиять на цены и наличие модели в соответствии с рыночными условиями, доступностью компонентов изделия и другими корпоративными соображениями.

26_ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Компания Elite S. r.l. не несет ответственности за какие-либо временные или непоправимые телесные поврежде-

ния пользователя, прямо или косвенно связанные с применением тренажера.

27 ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

1) В ПРЕДЕЛАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Этот продукт соответствует Европейским директивам 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера на оборудовании или на



упаковке, указывает на то, что по истечении срока службы изделие нужно утилизировать отдельно от

других отходов.

Поэтому по истечении срока службы изделия пользователь должен отвезти оборудование в соответствующий центр раздельного сбора электронных и электротехнических отходов или вернуть его в магазин при покупке нового изделия подобного типа.

Надлежащий раздельный сбор использованного оборудования для последующей отправки на переработку, очистку и утилизацию защищает от возможных негативных последствий окружающую среду и здоровье людей, а также способствует более эффективной переработке материалов, из которых изготовлено оборудование.

Ненадлежащая утилизация продукта пользователем может повлечь за собой штрафные санкции, предусмотренные действующим законодательством.

2) ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕС

Чтобы узнать способ утилизации продукта в вашей стране, свяжитесь с представителями местных властей.

Техническая помощь:

support.elite-it.com



14411-20-13362

Este equipamento carrega internamente o produto D52MD2M8IA com código de homologação ANATEL: 14411-20-13362.

**Dichiarazione di conformità / Declaration of conformity / Déclaration de conformité
Konformitätserklärung / Declaración de Conformidad / Verklaring van Overeenstemming**

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / I hereby declare that the product / Le soussigné déclare que le produit / Der Unterzeichnete erklärt, dass das Produkt / El abajo firmante declara que el producto / Ondergetekende verklaart dat het product

Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción / Beschrijving
Rullo di allenamento / Hometrainer / Rouleau d'entraînement / Rollentrainer / Rodillo de entrenamiento / Trainingsrol

Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model: DIRETO XR-T

Marca / Trademark / Marque / Marke / Marcas / Handelsmerk: Elite

È conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/EU: Satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2014/35/UE and 2014/30/EU:

Est conforme à toutes les normes techniques concernant le produit dans le domaine d'applicabilité des Directives Communautaires 2014/35/UE et 2014/30/EU:

Allen das Produkt betreffenden technischen Normen innerhalb des Anwendungsgebiets der EG-Richtlinien 2014/35/EU und 2014/30/EU entspricht:

Es conforme a todas las normas técnicas relativas al producto en el campo de aplicabilidad de las Directivas Comunitarias 2014/35/EU y 2014/30/EU:

In overeenstemming is met alle technische normen met betrekking tot het product binnen het toepassingsgebied van de Communautaire Richtlijnen 2014/35/EU en 2014/30/EU:

EN 300 328 V.1.9.1 clause 5.3.10; 5.3.11

EN 62479:2010

EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011;

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1

EN 60335-1: 2012 + AC:2014 + A11:2014

EN 62233:2008

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza. / All essential radio test suites have been carried out.

Tous les essais nécessaires de radiofréquence ont été effectués. / Alle erforderlichen Funkfrequenzproben wurden ausgeführt.

Han sido realizadas todas las necesarias pruebas de radiofrecuencia. / Alle nodige radiofrequentieproeven zijn uitgevoerd.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

CONSTRUCTEUR ou REPRESENTANT AUTORISÉ:

HERSTELLER oder AUTORISIRTER VERTRETER:

FABRICANTE o REPRESENTANTE AUTORIZADO:

FABRIKANT of GEVOLMAGHTIGDE VERTEGENWOORDIGER:

ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4 - 35014

FONTANIVA - PADOVA

ITALY

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.

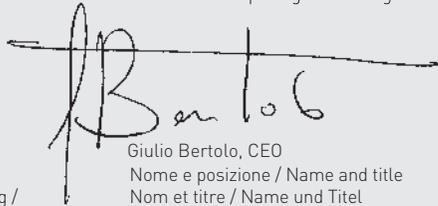
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative.

Cette déclaration est rédigée sous la seule responsabilité du constructeur et, si applicable, de son représentant autorisé.

Diese Erklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit des Herstellers und, falls anwendbar, seines autorisierten Vertreters ausgestellt.

Esta declaración es emitida bajo la sola responsabilidad del fabricante y, si aplicable, de su representante autorizado.

Deze verklaring wordt geheel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant en indien van toepassing van diens gevolmachtigde vertegenwoordiger afgegeven.



Giulio Bertolo, CEO

Nome e posizione / Name and title

Nom et titre / Name und Titel

Nombre y cargo / Naam en de titel

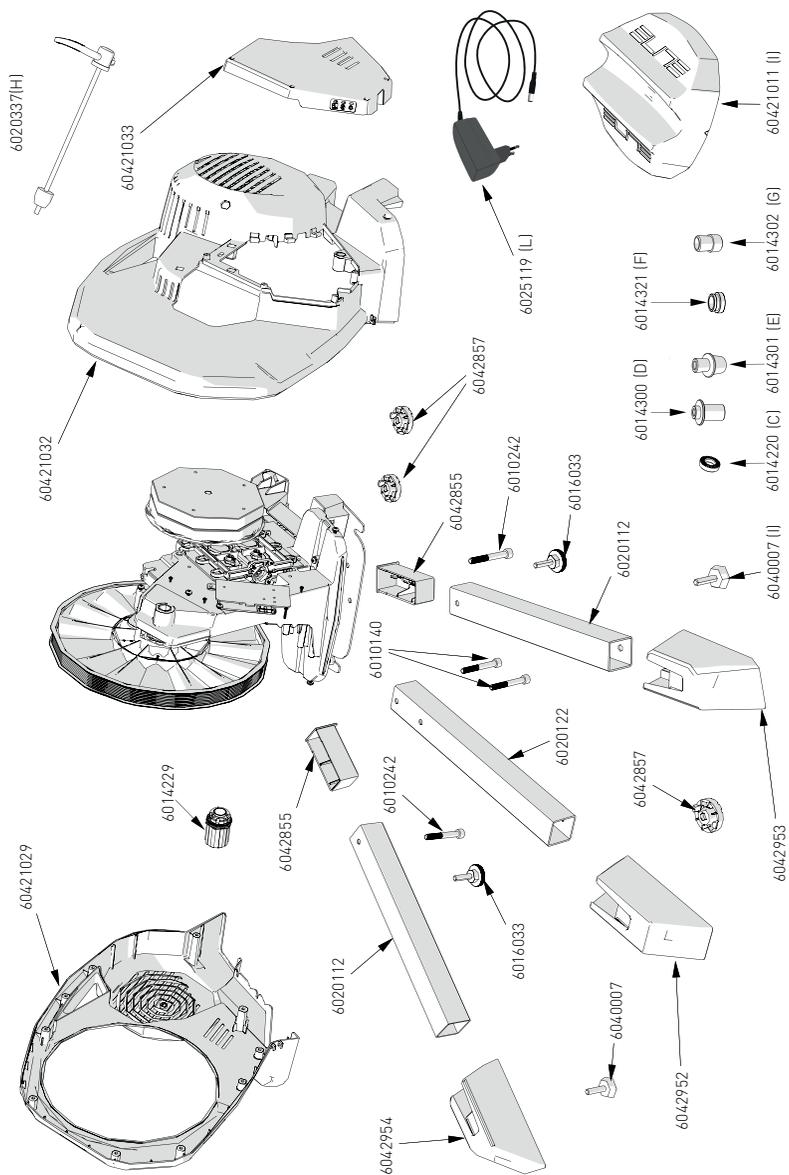
Fontaniva, 15/01/2021

Luogo, data di emissione / Place, date of issue /

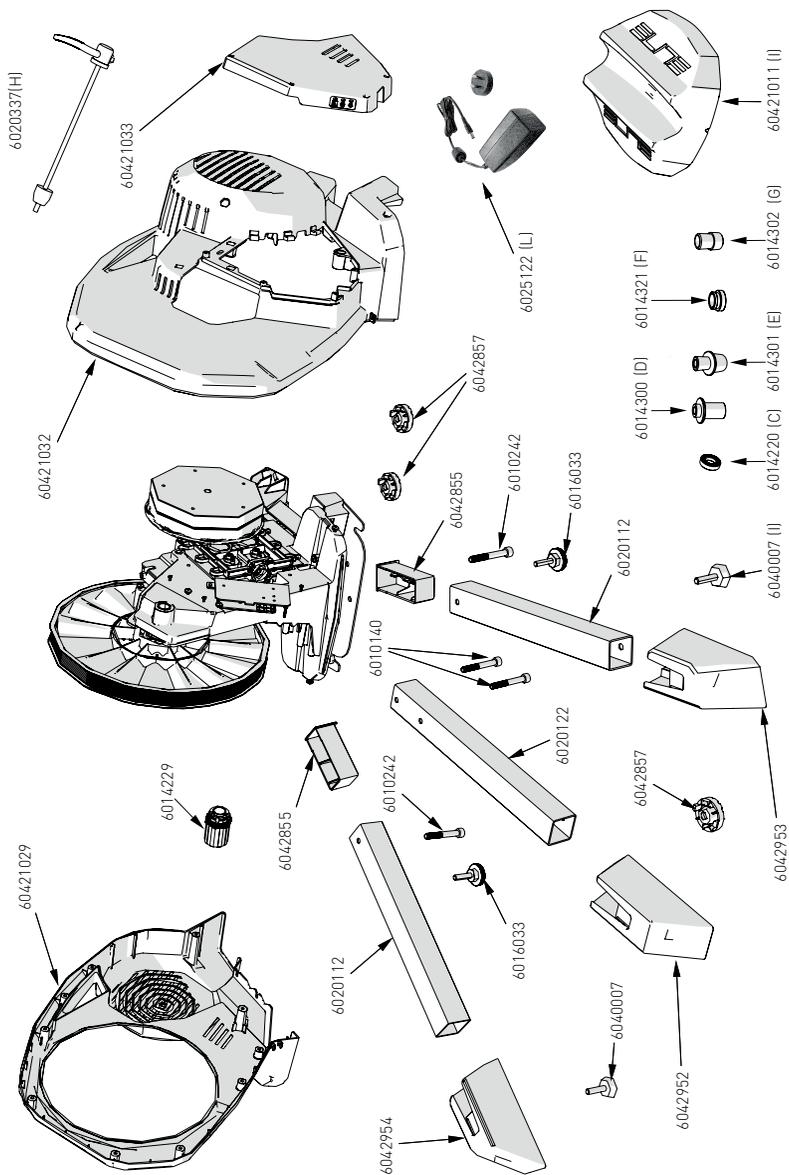
Lieu, date de délivrance / Ort, Datum der Ausstellung /

Lugar, fecha de expedición / Plaats, datum van afgifte

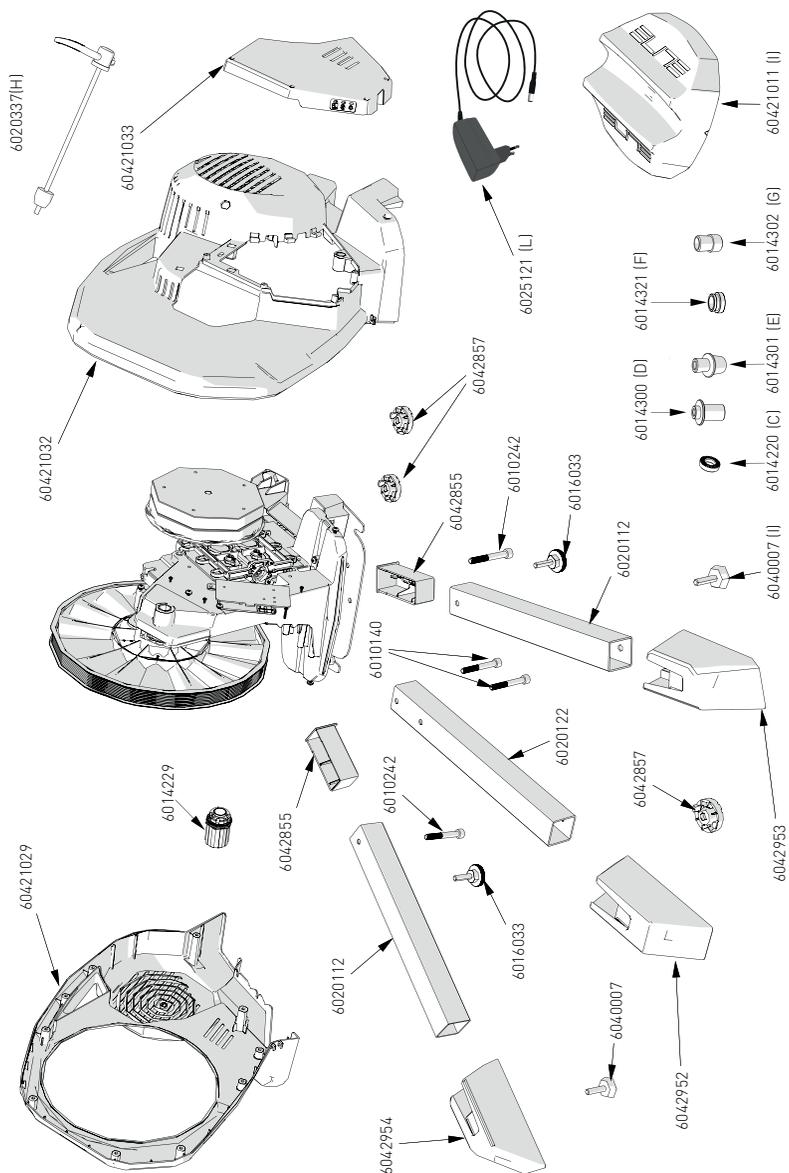
DIRETO XR-T 0171013



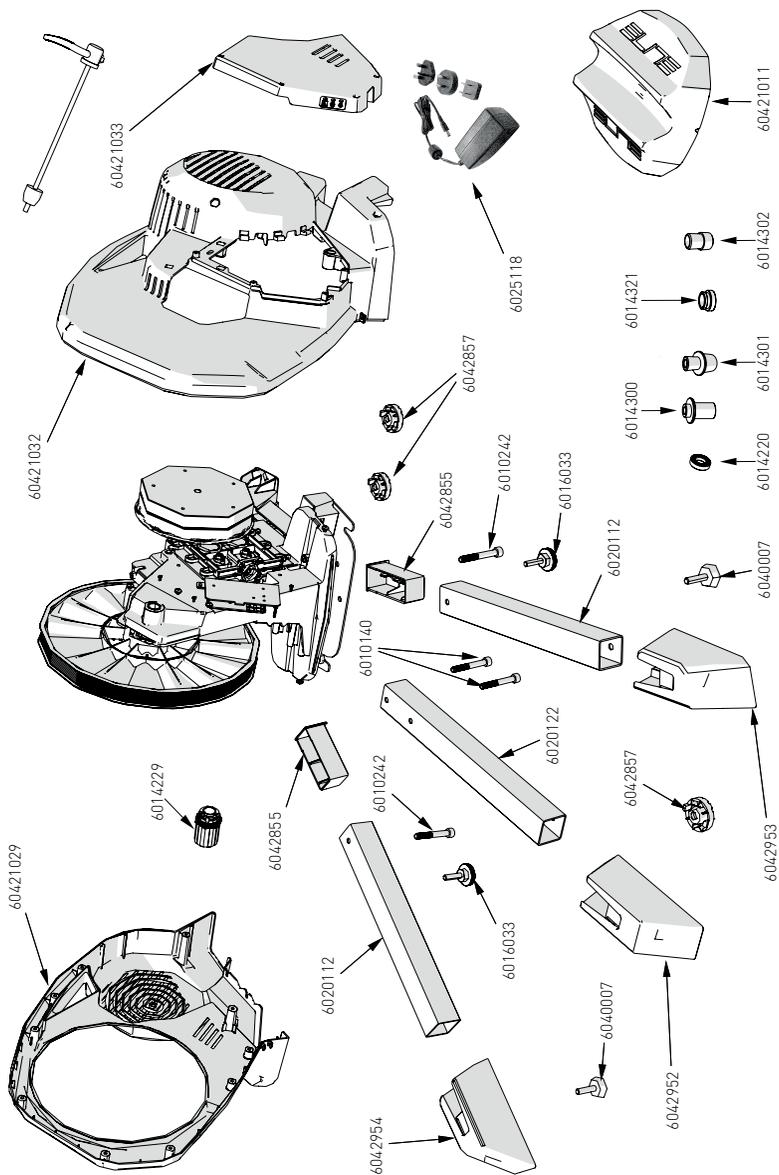
DIRETO XR-T 0171013 AR



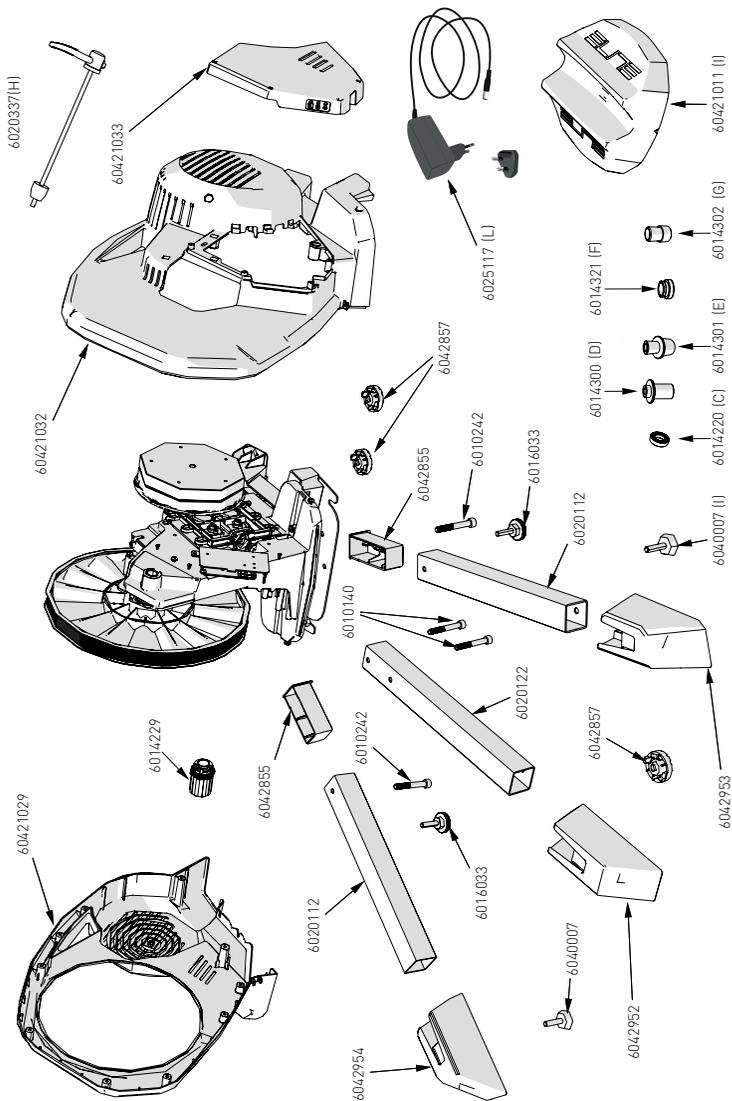
DIRETO XR-T 0171013 C



DIRETO XR-T 0171013 EXUE / 0171013 K



DIRETO XR-T 0171013 UEUK



ELITE
CHANGE YOUR RIDE



ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4
35014 FONTANIVA
PADOVA - ITALY

ELITE-IT.COM

